

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series } (As 3 series) }	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
Postage is to be added when delivered by mail — Acréscio o porte quando remetido pelo correio			

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

### SUPPLEMENT-2.

#### (SUPLEMENTO)

GOVERNMENT OF INDIA  
MINISTRY OF FOOD & AGRICULTURE  
(Department of Food)

PUBLIC NOTICE

New Delhi, the 21st May 1963

No. 1-VOP (PN)/63. — It has been decided in consultation with the Vanaspathi Manufacturers' Association of India, that Vegetable Oil Product should henceforth be sold by manufacturers and their distributing agents, wholesale dealers and retail dealers at rates not exceeding the limits mentioned below: —

I

Locality of sale	Price limits per kilogramme net of vegetable oil products		
	When sold by producer or producer's distributing agent in large packs	When sold by any other person	
		In large packs	Loose in small quantities
1	2	3	4
Zone 'A'	Rs. nP.	Rs. nP.	Rs. nP.
Greater Bombay area .....	2.57	2.67	2.77
Zone 'B'			
Maharashtra (except Greater Bombay area), Madhya Pradesh and Goa, Daman & Diu .....	2.56	2.66	2.76
Zone 'C'			
Punjab, Uttar Pradesh, Delhi, Rajasthan, Himachal Pradesh and Jammu and Kashmir .....	2.67	2.77	2.87
Zone 'D'			
West Bengal, Assam, Orissa, Bihar, Manipur, Tripura, North Eastern Frontier Agency and Andaman & Nicobar Islands .....	2.68	2.78	2.88
Zone 'E'			
Andhra Pradesh, Madras, Pondicherry, Mysore, Kerala & Laccadive, Minicoy & Amin-divi Islands .....	2.56	2.66	2.76
Zone 'F'			
Gujarat .....	2.60	2.70	2.80

## II

Description Packs containing	Price limits per pack of Vegetable Oil Product when sold in small packs											
	ZONE 'A'		ZONE 'B'		ZONE 'C'		ZONE 'D'		ZONE 'E'		ZONE 'F'	
	Wholesale	Retail	Wholesale	Retail	Wholesale	Retail	Wholesale	Retail	Wholesale	Retail	Wholesale	Retail
	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.	Rs. nF.
8 Kilogrammes . . . . .	22.56	23.12	22.48	23.04	23.36	23.92	23.44	24.00	22.48	23.04	22.80	23.36
4 Kilogrammes . . . . .	11.68	11.96	11.64	11.92	12.08	12.36	12.12	12.40	11.64	11.92	11.80	12.08
2 Kilogrammes . . . . .	6.14	6.28	6.12	6.26	6.34	6.48	6.36	6.50	6.12	6.26	6.20	6.34
1 Kilogrammes . . . . .	3.17	3.24	3.16	3.23	3.27	3.34	3.28	3.35	3.16	3.23	3.20	3.27
500 grammes . . . . .	1.61	1.65	1.61	1.65	1.66	1.70	1.67	1.71	1.61	1.65	1.63	1.67
250 grammes . . . . .	0.82	0.84	0.82	0.84	0.84	0.86	0.85	0.87	0.82	0.84	0.83	0.85

Note. — I. "Large Packs" are packs (in producer's original sealed containers) containing 16.5 kilogrammes net or more of the product.

2. The price limits specified above are inclusive of freight, but exclusive of octroi, terminal tax and similar other local taxes and also sales tax.

[No. 6-VP(3)/63.]

L. G. RAJWADE,

Vegetable Oil Products Controller for India.

(The public notice reproduced above for general information, was published in part I, Section 1, of the Gazette of India Extraordinary, no. 71, dated 21-5-63).

## MINISTRY OF FINANCE

### Notification

New Delhi, the 1st March, 1963

10th Phalgun, 1884 S. E.

GSR. — In exercise of the powers conferred by sub-rules (2) and (3) of rule 125 of the Defence of India Rules, 1962, the Central Government hereby makes the following Order, namely:—

Short title and extent. 1. (1) This Order may be called the Essential Articles (Price Control) Order, 1963.

(2) It extends to the whole of India.

Definitions. 2. In this Order,—

- «dealer» means a person carrying on the business of selling any essential article, whether wholesale or retail and whether in conjunction with any other business or not, and includes his representative or agent;
- «essential article» means any article specified in the Schedule to this Order;
- «past price» in relation to any essential article sold in any area means the price at which that article was normally sold by wholesale dealers or retail dealers, as the case may be, in that area on or, before the first day of February, 1963;
- the words and expressions «kerosene», «vegetable product», «scap» and «printing and writing paper» shall have the meanings respectively assigned to them in items nos. 7, 13, 15 and 17 of the First Schedule to the Central Excises and Salt Act, 1944 (1 of 1944).

Fixation of maximum price. 3. No wholesale dealer or retail dealer, as the case may be, shall, with effect from the commencement of this Order, sell any essential article to any person at a price which is in excess of,—

- where any duty of excise payable under the Finance Bill, 1963 has been paid on that article, the aggregate of the past price of such article and the amount

specified against that article in the corresponding entry in column 2 of the aforesaid Schedule; and

- in any other case, the past price of that essential article.

List of essential articles to be displayed.

4. Every dealer shall cause to be prominently displayed on a special board to be maintained for this purpose at or near the entrance to the place of sale—

- a list of essential articles held by him from time to time in stock for ready delivery;
- the past price of each such article; and
- the price at which he proposes to sell that article.

### SCHEDULE

(See paragraphs 2 (b) and 3 (b))

(1) Description of essential articles	(2) Amount
1. Kerosene:	
(a) Superior	
(i) A tin containing 18.5 litres	Two rupees and forty naye paise
(ii) A bottle containing 3/4th of a litre	Ten naye paise
(b) Inferior	
(i) A tin containing 18.5 litres	One rupee and seventy naye paise
(ii) A bottle containing 3/4th of a litre	Seven naye paise
2. Vegetable Product.	
(a) A tin containing 16.5 kilograms	One rupee and five naye paise
(b) A tin containing 4 kilograms	Twenty five naye paise
(c) A tin containing 2 kilograms	Thirteen naye paise
(d) A tin containing one kilogram	Seven naye paise
(e) loose one kilogram	Six naye paise

(1) Description of essential articles	(2) Amount
3. Washing Soap	
(a) A bar of 45 tolas or 525 grams	Two naye paise
(b) Sold by weight in cakes — per kilogram	Four naye paise
4. Printing and writing paper	
(a) A ream weighing approximately 4 kilograms	Nine naye paise
(b) A ream weighing approximately 8 kilograms	Eighteen naye paise
(c) Other varieties, per kilogram	2.2 naye paise

[46/63]

B. N. Banerji

Joint Secretary to the Government of India

(The notification reproduced above for general information, was published in part II, Section 3, sub-section (i) of the Gazette of India Extraordinary, dated 1-3-63).

### Notification

New Delhi, the 6th March, 1963.  
15th Phalguna, 1884 (S.E.)

G.S.R. — In exercise of the powers conferred by sub-rules (2) and (3) of rule 125 of the Defence of India Rules, 1962, the Central Government hereby makes the following Order to amend the Essential Articles (Price Control) Order, 1963, namely:—

1. This Order may be called the Essential Articles (Price Control) Amendment Order, 1963.

2. In the Essential Articles (Price Control) Order, 1963, for paragraph 3, the following paragraph shall be substituted, namely:—

3. No wholesale dealer or retail dealer, as the case may be, shall sell any essential article to

any person at a price which is in excess of the aggregate of the following, namely:—

- (a) the past price of such essential article, and
  - (b) the amount specified against that article in the corresponding entry in column 2 of the aforesaid Schedule".
- [49/63].

B. N. Banerji

Joint Secretary to the Government of India

(The notification reproduced above for general information, was published in part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India Extraordinary, dated 6-3-63).

## MINISTRY OF FOOD AND AGRICULTURE

(Department of Food)

### Notification

New Delhi, the 21st May, 1963.

G. S. R. 886 — In exercise of the powers conferred by sub-rules (2) and (3) of rule 125 of the Defence of India Rules, 1962 the Central Government hereby makes the following Order to amend the Essential Articles (Price Control) Order, 1963 namely:—

- (1) This Order may be called the Essential Articles (Price Control) Second Amendment Order 1963.
- (2) In the Essential Articles (Price Control) Order 1963—
  - (i) in clause (d) of paragraph 2 other words «Vegetable product» shall be omitted;
  - (ii) in the Schedule item 2 relating to «vegetable product» and all the entries relating thereto shall be omitted.

(No. 6-VP(3)/63)

L. G. Rajwade  
Joint Secretary

(The notification reproduced above for general information, was published in part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India Extraordinary, no. 91, dated 21-5-63).

(Tradução)

## GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

### Secretariat

#### Memorandum

Goa/CS/2

In continuation of notice dated 20th May, 1963 published in the Government Gazette (Supplement) no. 22, series III, dated 30th May, 1963, the sarpanchas of Village Panchayats are hereby requested to scrutinise the list of ration card holders prepared by the Regedores and to forward their recommendations for revision, if any, to the Administrators of Concelhos.

From the 16th June 1963 issue of ration cards and corrections in ration cards will be done by the Panchayat Secretaries with the approval of the Administrator. The Regedores are hereby directed to hand over the books of account relating to ration cards to the Panchayat Secretaries. Panchayat Secretaries will also ensure that distribution of sugar according to ration cards is done strictly according to the rations. Panchayat Secretaries are presumed to work in all these matters under the strict control of their respective Sarpanchas.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 6th June, 1963.

## GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

### Secretaria

#### Circular

Goa/CS/2

Em aditamento ao aviso de 20 de Maio de 1963, publicado em suplemento ao Boletim Oficial n.º 22, 3.ª série, de 30 de Maio de 1963, solicita-se dos presidentes dos Panchayats Aldeanos que verifiquem as relações dos detentores de senhas de racionamento (ration cards) emitidas pelos regedores e apresentem sugestões, caso haja, para apreciação dos Administradores dos concelhos.

A partir de 16 de Junho de 1963, a distribuição das senhas de racionamento e qualquer rectificação nas mesmas será feita pelos secretários dos Panchayats, com a aprovação do Administrador. Os regedores deverão fazer a entrega dos livros de contas relativos às senhas de racionamento aos secretários dos Panchayats. Os secretários dos Panchayats deverão tomar as necessárias medidas a fim de garantir que a distribuição do açúcar, mediante senhas de racionamento, seja feita estritamente de acordo com as rações. Para tal fim, os secretários dos Panchayats deverão trabalhar sob a direcção dos respectivos presidentes.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 6 de Junho de 1963.

## Board of External Trade

## Notice

In accordance with the Public Notice from the Ministry of Food and Agriculture (Department of Food) dated 21st May, 1963 and published in this Government Gazette, II Series, the distributing agents and wholesale dealers of Vanaspati products are hereby directed to register themselves in this Office within the time limit of 15 days from the date of publication of this Notice in Government Gazette.

Panjim, 10th June, 1963. — The President, *Redualdo da Costa*.

## Junta de Comércio Externo

## Aviso

Nos termos do aviso do Ministry of Food and Agriculture (Department of Food) de 21 de Maio de 1963 e publicado em suplemento ao *Boletim Oficial*, 2.<sup>a</sup> série, desta data, os agentes-distribuidores e comerciantes-grossistas (wholesalers) de produtos Vanaspati são avisados para se inscreverem nesta Junta dentro do prazo de 15 dias contados da publicação deste no *Boletim Oficial*.

Pangim, 10 de Junho de 1963. — O Presidente, *Redualdo da Costa*.